

2 Timoti

Lovoang Sepsev Agepura At Ne Pol Saparap Ne Timoti

Levelinga Loklox Axasep Levenmaares 67–68 A.D.

Anai ni lovoang sepsev agepura ri ne Timoti. Pol ga malagan i na lovoang to Rom ap mo levenaleng neni ga nemen at loogu xokoxo. Diga lok li i at loogu xokoxo atla neni ga vavang mi ne Iesu Karisito. Pol ga doma i do noxo lox abao la dina sev amer i. Kuren la ap mo levenaleng neni ga malagan i na. Timoti neni laradi loklok tooro at ne Pol la nedu duga gugu buru la neni bok gangomgo rinedi luvuttadi nunu mo digak lok to Epesas. Timoti mi ne Pol du buru duga nunu at ne Karisito. Kuren la ne Pol ga so asen ne Timoti do lamdak teren. At nai lovoang Pol ga paase mumu labalamu ren ti ne Timoti la ni ga vara i do neni na tu atmatkun tip kip mo levesongsongot neni ga ven i xeneng atnedi di munepen mi ne Iesu Karisito. Pol ga vara box i do ne Timoti na raba axap lorooro ren ti levenanasa mokmokso.

Lengkot silok keneng at na lovoang

- 1:1-5 Pol ga tong avukat ti ne Moroa mumu ne Timoti.
- 1:6-2:13 Timoti na tu atmatkun la na visik asu leven gugu nunuan.
- 2:14-26 Leveloklok katling ti lox ase dik mi luvuttadi gugu at ne Karisito.
- 3:1-9 At laxavaxap laxakapmek at limixin naba suu silok aleng.
- 3:10-4:5 Pol ga vaase alolos ne Timoti ri lugugu ren.
- 4:6-18 Lusumsuma at ne Pol mi lavavara ren.

4:19-22 Pol ga vaase abeese lentaba at lempapaase momo.

Lavapaase Axasep

¹*Nenia ne Pol, lun pavang at ne Iesu Karisito. Moroa ga soxolik ka ia xusu ana tong asu levelinga at lorooro keneng at ne Iesu Karisito.

²*A malagan na levelinga ru ne Timoti, nenu lamdak orong tarak.

Letaba nabalamu, lebelen tuntun, la lenmila bok tu boro at ne Moroa ne Temen dik la ne Iesu Karisito, Leeme Silok atdik.

Levelinga Emi Asu La Loklox Alolos

³*Nenia a tong avukat ti ne Moroa. Nia a gugu rin ngan lavalabat tarak diga gugu rin la kopmen taxapmek i nemen keneng tarak. Nia a emi asu amisik mi ne Moroa at levenaleng kangking la levenaleng kanimin keneng at levesingising tarak. ⁴A doma su bok ap mo laaleng aga on basinge u la ugang teng. La monga a vara i do ana ven box u xusu lorooro rak naba umsu mi lomomo. ⁵*A doma su bok at lununu ram. Lununu lolos bok ga nemen at lorooro at ne tubum tixin ne Lois la at lorooro bok at nenam ne lunis. La nenia aklen i do lununu lolos kerepmo ik lok bok at lorooro ram.

⁶*Na mun i lavasuun teren la nia a vaase alolos u xusu unam tebeng alolos nom laramtaba ne Moroa gara raba vam u min ap mo loxonaleng nenia aga sa li lukngak mavana ram. ⁷*Atla Loroonan ne Moroa ga raba dik min kopmen nak lox araut lanmarat keneng atdik. Ketla mo Loroonan teren ik suxa aumsu dik mi lolos, labalamu la lodoxoma avukat.

* 1:1: Ep 1:1 * 1:2: 1 Ti 1:2 * 1:3: Pl 3:5; Gu 23:1 * 1:5: Gu 16:1

* 1:6: 1 Ti 4:14 * 1:7: Ro 8:15

⁸ *Kuren la nemen uta lok mamangan ti paase asu levelinga at Leeme Silok atnedik. La nemen uta lok mamangan mu box ia atla nenia a nemen at loogu xokoxo mumu ne Karisito. Ketla atap kip levesongsongot mumu Lagale Lavavang mi lolos ne Moroa im taba dik min.

⁹ *Neni ga lox arooro dik la ga xuruse ka dik kusu ataba lok ngan limixin teren. Kopmen mumu levempanga dik gara lok pam i. Ketla at lavavara ren, i lok ngan letaba nabalamu ren tidik keneng at ne Iesu Karisito. Ni ga raba dik mi na letaba nabalamu avot ti luruntudum li at na lavatbung menemen.

¹⁰ *Ketla ne Iesu Karisito ga rupot pam de at na lavatbung menemen, la ga lox asuusu vam nom letaba nabalamu ren ngan Laradi Loklox Arooro atdik la ni ga lox axap lolos at lanmet. La at na levelinga at Lagale Lavavang ni ira lox asuusu vam lorooro avolo. ¹¹ *Ne Moroa gara soxolik ka vam ia ngan lun pavang la laradi loklox ase ri paase asu Lagale Lavavang. ¹² Ni lavasuun teren la nia arap kip levesongsongot. Ketla nia move a tu atmatkun mila nia a nunu at ne Iesu Karisito. La akleklen tinotno i do neni i epovo na lok tatao ia la na lok tatao bok mo lugugu ne Moroa ga raba ia min, se ap mo laaleng neni nabamlong teren.

¹³ *Unam tebeng alolos nom levelinga ruturun at ne Moroa, nia aga anasa u min gano. Ni lampoovo una mumu asu i, la una nemen alolos at lununu ram. La labalamu ram saparap ne Iesu Karisito na nemen lolos. ¹⁴ *At lolos at Loroonan Kaala nom i nemen keneng at lorooro atnedik, una lok tatao avukat nom levelinga ruturun uga lok ka i.

* **1:8:** Ro 1:16 * **1:9:** Ep 2:8-9; Ta 3:5 * **1:10:** 1 Ko 15:55-57; Ib 2:14

* **1:11:** 1 Ti 2:7 * **1:13:** 1 Ti 1:10; 4:6; 6:3; Ta 1:9; 2:1 * **1:14:** 1 Ti 6:20

¹⁵ Uklen i do nedi axap limixin nunu boro at lenep silok Asia eburu mi ne Pigalas la ne Eremogenes diga on basinge vam ia. ¹⁶*Ketla a sing Leeme Silok do ni naba lox asuusu lebelen tuntun teren ti ne Onisiparas midi loxoetemen. Atla neni gak lox alolos amisix ia la neni goxo lok mamangan do nia aga nemen at loogu xokoxo. ¹⁷Se neni ga rupot de Rom, neni ga puse ria se ni ga vuse ka ia. ¹⁸*A sing Leeme Silok atdik dola neni na lox asuusu lebelen tuntun teren ti ne Onisiparas ap mo laaleng at Leeme Silok. Nenu u xasep nunuan do ne Onisiparas gak lok tooro aleng ia ro Epesas.

2

Laradi Esep Tuturun At Ne Iesu Karisito

¹ Timoti, nenu lamdak tarak. Nia a tong i na ru do una lolos at letaba nalamu nedik tan tuuna ka i at ne Iesu Karisito. ² Unam tebeng alolos levenanasa nu uga ronga ia aga paase asu i at lemeren nedi buaang limixin. Una raba nedi limixin min no di epovo nam tebeng avukar i, la di epovo na lox ase limixin petpes bok min.

³*Do levesongsongot na vot saporav u, una tu atmatkun at lununu ram kerekngan laradi esep at ne Iesu Karisito. ⁴ Laradi esep i gugu lolos kusu laradi gomgo ren na lok momo min, la neni noxo gugu at teven gugu vetpes. ⁵*Una lok ngan bok laradi ik sixit at lekampoovo. Do neni i vara na sixit polo nedi dik sixit eburu min, neni na mu asu avukat levelinga at luvuttadi di lok tatao mo lekampoovo. ⁶*Una lok ngan bok laradi gugu taamang. Neni i gugu lolos kusu neni avot na lok kaka loxot at levempisik at

* **1:16:** 2 Ti 4:16 * **1:18:** Ju 1:21 * **2:3:** 2 Ti 1:8; 4:5 * **2:5:** 2 Ti 4:8
 * **2:6:** 1 Ko 9:7,10

laraanang. ⁷ Una doxoma na levelinga nia a paase i, mila Leeme Silok naba lox axasev u mi lavasuun teren.

⁸*Una doxoma ne Iesu Karisito, neni ga roo xat amlong basinge lanmet, neni livisik li at ne Devit. Anai levelinga ni Lagale Lavavang nia a vavang min. ⁹*La nenia aga ekip tangarang mi levesongsongot atla nia aga vavang mi Lagale Lavavang, la diga xoxo alis ia ngan laradi xapmek mi lavaros sen. Ketla levelinga at ne Moroa xopmen na nemen at lavaros sen. ¹⁰*Kuren la nia a tu atmatkun keneng at levesongsongot kusu ti lok tooro mo lavaanat soxolik at ne Moroa la kusu nedi bok dinaba lok kaka loklox arooro at ne Iesu Karisito la ri lox asuusu bok lisisixam avolo ren. ¹¹*Na levelinga i ruturun.

“Do dik taga met buru vam min, dik atanaba roo xat eburu bok min. ¹²*Do dik tana tu atmatkun keneng at levesongsongot, dik tanabam gomgonga limixin eburu min. Do dik ata sev apkap kepe i, neni bok naba sev apkap kepe dik. ¹³*Do dik kopmen ata ruturun tin, neni move na ruturun tidik, mila neni noxo los polo levelinga ren.”

Laradi Gugu Ruturun At Ne Moroa

¹⁴*Una tong aronga amisik limixin at lotu mi na levelinga la una paase lolos tidi at lemeren ne Moroa do nemen dita etep mi levelinga. Na loklok ixo lok tooro di la naba lok kapmek lodoxoma at limixin tongtonga.

¹⁵*Nenu xa una lolos kusu luruptuvuk taram naba lox avukat at lemeren ne Moroa ngan laradi xopmen na lok mamangan mi lugugu ren, la neni i anasa avukat mi levelinga ruturun at ne Moroa.

* **2:8:** 1 Ko 15:4,20; Ro 1:3 * **2:9:** Ep 3:1,13; Pl 1:12-14 * **2:10:** Kl 1:24

* **2:11:** 2 Ko 4:11 * **2:12:** Mt 10:33 * **2:13:** Ro 3:3-4; Kex 23:19; Ta

1:2 * **2:14:** 1 Ti 6:4; Ta 3:9 * **2:15:** 1 Ti 4:6; Ta 2:7-8

¹⁶ *Nemen uta paase eburu mi limixin di paase rangtangu la di paase ngan ta xopmen dina lok ngangao at ne Moroa. La mo loklok atdi i sat kaka limixin basinge ne Moroa. ¹⁷ *Levelinga xerepmo i lok ngan laxanabi silok, mo i anan labantuxu at laradi. Legepu radi du anasa xerepmo, ne Aimenias mi ne Pilatas. ¹⁸ Nedu duga soogong basinge levelinga ruturen at ne Moroa. La duga lok kapmek lununu at leventaba limixin, duga xarang di keretna, “Moroa ga lox arooro vam limixin at na lorooro la noxo lox axatu amlong bok ba limixin basinge lanmet.”

¹⁹ *Ketla levelinga at ne Moroa i tu atmatkun ngan luuat kis la kopmen tara i epovo na ba gili i. La levelinga i lox amuar i keretna,

“Leeme Silok ikleklen nedi ateren axa.” *Kex 16:5*

La i lok bok,

“Nedi di tong asu i do nedi limixin at Leeme Silok, dina lok kepe laxakapmek at lorooro atdi.” *Ais 28:16*

²⁰ *At loogu silok at lara leeme silok leventingtigon mo ik lok. Diga lox i mi levempanga i nunuan ngan leven gol la levenueat gamgames. La leventaba leventingtigon bok diga lox i mi levengkonuna la lentaba vetpes diga vov i mi lengkongkangka mila leventaba di ove min at levenaleng silok, la mo leventaba vetpes di ove min at levenaleng gamasa. ²¹ *Lavasuum at nom keretna. Do tara i lok kepe leveloklok kakapmek teren, neni naba lok ngan nom leventingtigon avukat di anan min at levenaleng silok, atla ni i lok lugugu avukat ti leeme silok teren la ni i gagas kusu na lok leven gugu nunuan. ²² *Kuren la una ke xepe leveloklok kakapmek, kerekngan loklok at luvuraa. La una lolos kusu una mu asu leveloklok

* **2:16:** 1 Ti 4:7 * **2:17:** 1 Ti 1:20 * **2:19:** Jo 10:14; 1 Ko 8:3; Ais 52:11

* **2:20:** 1 Ko 3:12 * **2:21:** 2 Ti 3:17 * **2:22:** 1 Ti 6:11

keretna, loklok manmanton, lununu, labalamu, la limila. Una lok na levempanga eburu minedi limixin di nunu at Leeme Silok la nedi lorooro atdi i lok nunuan.

²³*Ketla una nemen petpes basinge limixin tangtangu la di etep mi levelinga rangtangu. Limixin dik lok kerepmo, di lox asuusu levenekarakat. ²⁴*Lasaxaruki at Leeme Silok, kopmen noxo lok levenekarakat, neni na etaba belen mi limixin axap, la neni lagale laradi loklox ase. ²⁵*Neni na lok ngan laradi mulus do ni nak lox akmokso nedi xopmen dina etaba belen min, kusu ne Moroa naba siam ka amlong di la ni na doxoma xepe laxakapmek atnedi la dinabaklen luruturun. ²⁶La melemu levendoxoma atnedi naba xasep, la dina sixiro basinge lelixo at ne Satan, ga ranga alis kaka di xusu dina mumu asu i.

3

Levenaleng Kavaxap

¹*Una xasep avukat at na levelinga. Ap mo levenaleng i auret ti laxavaxap at na lavatbung menemen, laxedmu-muat solo naba rupot saparap limixin nunu. ²*Buaang limixin dinaba doxoma xa di, di noxo ruuna bok ba labalamu ri limixin petpes, dinaba vavara solo lempilas, dinaba lox asilok axa di, dinaba emi asu xa midi, dinaba paase kapmek ti limixin petpes. Di noxo rongga res at luvuttemen di mi luvutnen di, di noxo paase avukat ti tara, di noxo lok ngangao at ne Moroa. ³Labalamu noxok lok atdi, di noxo doxoma xepe laxakapmek leventaba vetpes di lox i ridi, dinaba lox asi tentaba mi levelinga, di noxo mumu asu loklox avukat, dinaba esep amisik, la dinaba ke xepe ri leveloklok nunuan. ⁴Dinaba song araba

* 2:23: 1 Ti 4:7 * 2:24: 1 Ti 3:3; Ta 1:7 * 2:25: 1 Ti 2:4 * 3:1: 1 Ti 4:1
* 3:2: Ro 1:29-31

limixin avukat ti limixin kakapmek tip sep di, dinaba lok levempanga rangtangu, di noxo ruuna loklok ngangao, dinaba ngaongao aleng ti levempanga at na lavatbung menemen, la di noxo vara ne Moroa. ⁵*Dinaba voovo ngan limixin lotu ketla dinaba tong i do kopmen tololos at lotu. Una nemen petpes basinge limixin kerepmo.

⁶*Leventaba atnedi dit pas tangtagap ti lox ase limixin, la di etangas mi leventaba larakoenasun la di sat ka xapmek lodoxoma at lavakin, lununu atdi kopmen na lolos. Mo lavakin dip kip levenmumuat mumu leveloklok kakapmek atdi la soso mun di mumu asu lodoxoma kapmek atdi xa. ⁷Ding tonga res at nom luvuttadi xaxarang la dixo epovo naklen ka levelinga raturun at ne Moroa. ⁸*Gano ne Janes mi ne Jambris dugang tonga xepe levelinga at ne Moses la kerepmo bok nom luvuttadi xaxarang ding tonga xepe levelinga raturun. Nedi na limixin, lodoxoma atdi xopmen na sixit nunuan la lununu atdi ira subu vam. ⁹Ketla mo lugugu xakapmek atdi naba xap soso, mila limixin axap dinaba xasep ap mo loklok tangtangu atdi, kerekngan mo loklok at ne Janes mi ne Jambris.

Lempapaase Ali Ri Ne Timoti

¹⁰Ketla nenu u mumu asu avukat levenanasa rak la loklok tarak. Ura lok kaka vam lороoro rak, la ura ven kibis lununu rak, la leveloklok tarak ngan loklok mulus, labalamu la a tu atmatkun bok at lununu rak. ¹¹*Nenu uklekle i do limixin diga lox asongor ia mumu lununu rak, la agap kip levesongsongot kerepmo ro Antiok, Aikoniam, la to bok Listra. Mo levesongsongot ga lolos aleng, ketla nia aga tu atmatkun. La Leeme Silok ga lox asepsu ia basinge

* **3:5:** Mt 7:15,21; Ro 2:19-20; Ta 1:16 * **3:6:** Ta 1:11 * **3:8:** 2 Ti 2:25;
 Pas 7:11,22; 1 Ti 6:5 * **3:11:** Gu 13:50; 14:5,19; Sam 34:19

limixin kakapmek ap mo levenmenemen. ¹² *Nedi axap di vara i xusu dina nemen manmanton at lununu atdi saporap ne Iesu Karisito, dinabap kip levesongsongot. ¹³ Ketla nedi limixin kakapmek mi limixin pereven ka dinaba lok kapmek aleng, la dinaba xarang limixin la limixin petpes dinaba xarang nedi.

¹⁴ *Ketla nenu ne Timoti, unam tebeng lolos mo levelinga ruturun nia agara anasa vam u min la ura nunu lolos teren. Ukleklen di luvuttadi loklox ase ram. ¹⁵ *Ga vaxaru ka i ga lamdak kakalix u, ugaraklen pam levelinga at Lovoang Kaala, la u xasep teren. Na levelinga i epovo na lox axasev u mi langas ti lorooro mo do una nunu at ne Iesu Karisito. ¹⁶ *Levelinga axap keneng at Lovoang Kaala, ne Moroa ni lavasuun teren. La mo levelinga ik lok tooro aleng nedi di anasa limixin. Di paase aronga limixin di lok laxakapmek. La di lox akmokso lorooro at limixin la di lox ase limixin mi loklok manmanton, ¹⁷ kusu limixin at ne Moroa naba gagas kusu dina epovo ri lok leven gugu nunuan.

4

¹ *At lemeren ne Moroa la at lemeren ne Iesu Karisito, mo naba ila mumu lorooro at limixin di rooro la at limixin diga met pam. Neni nabamlong la naba nemen ngan Loorong Silok. Kuren la a sing alolos u xeretna. ² *Una vavang mi levelinga at ne Moroa. Una gagas at levenaleng axap ti tong asu i. Una lox anmanton lorooro at limixin, una paase aronga di, la una paase tooro di. Lorooro ram na umsu mi loklok mulus, ketla una lox ase nunuan limixin.

* **3:12:** Mt 16:24; Jo 15:20; Gu 14:22 * **3:14:** 2 Ti 2:2 * **3:15:** Jo 5:39;
 1 Pi 1:20-21 * **3:16:** Ro 15:4; 2 Ti 2:21 * **4:1:** Gu 10:42; Ro 14:9-10
 * **4:2:** Gu 20:20,31

³ *Laaleng naba vot la limixin di noxo ronga xaka na levenanasa ruturen at ne Moroa. Ketla dinaba mu asu lavavara atdi xa. Dinaba ro xaka buaang lavaeme loklox ase xaxarang, kusu dina lox ase nedi mi levelinga di vavara nang tonga i. ⁴ *Dinaba ke xepe levelinga ruturen at ne Moroa la dinaba mu asu leventetere xaxarang. ⁵ Ketla nenu ne Timoti, una lok tatao avukat lorooro ram at levenaleng axap. Una tu atmatkun at lixiqip levesongsongot. Una lok lugugu at laradi i vavang mi Lagale Lavavang, la una lox epovo leven gugu axap taram.

⁶ *Loxonaleng mo i auret ta do nenia ana met. Lanmet tarak naba lok ngan laramtaba saparap ne Moroa. ⁷ *Nenia aga lolos kusu ana sixit avukat at lekampoovo, la arak sixit pam at loxot i vaxalom, ketla am tebeng avarang lununu. ⁸ *Lavabungorong tia i ngan luunun ti luvuttadi manmanton mo i nemen tangais ia. Leeme Silok ni laradi rongtonga linga la loklok teren in manton tino, ni naba raba ia mi nom luunun ap mo laaleng neni nabamlong teren. La kopmen tia xusuk ketla tinedi bok di ngangais mi lodoxoma liplivi ri lomlong teren.

Levelinga Xavaxap

⁹ *Una lolos kusu una rupot soso de, ¹⁰ *mila ne Demas, ga vara lorooro at na lavatkangka la neni ga on basinge ia la gat pas uto Tesalonia. Kresen gat pas uto Galesia, Taitas ga onon uto Dalmatia. ¹¹ *Luk kusuk mene na i nemen eburu minia. Una lam ka bok ne Mak ude eburu minu atla neni i epovo na lok tooro ia mi lugugu. ¹² *Nenia aga riki ne Tikikas uto Epesas. ¹³ *At lavatpas taram ude, uba lok

* 4:3: 1 Ti 4:1; 2 Ti 1:13 * 4:4: 1 Ti 4:7 * 4:6: Pl 2:17 * 4:7: 1 Ti 6:12
 * 4:8: 1 Ko 9:24-25; Li 2:10 * 4:9: 2 Ti 1:4 * 4:10: Kl 4:14; Ta 1:4
 * 4:11: Kl 4:14; Gu 15:37-39 * 4:12: Ep 6:21-22 * 4:13: Gu 20:6

kaka bok lavanga singsiga rak aga lok li i ro Troas at loogu at ne Sipas. Unaba lok kaka bok leven gun linga rak, a vara aleng mo leventaba, diga lox i mi labantuxu at levesipsip.

¹⁴ *Aleksanda, neni nom laradi i gugu aen, ni ga lok kapmek aleng lugugu rak. La Leeme Silok naba vorang mo laxakapmek teren mumu mo lavanga neni ga lox i ria.

¹⁵ Una lok tatao avukar u mila ne Aleksanda i tupe alolos na Lagale Lavavang nedik ata paase asu i.

¹⁶ *Ap mo laaleng avot nenia aga tu at lavapaase, goxopmen tara ga rupot ti lok tooro ia. Limixin axap tarak diga sixiro basinge ia. A sing ne Moroa do neni noxo vorang nom laxakapmek atdi. ¹⁷ *Ketla Leeme Silok ga nemen eburu minia la ni ga lox alolos ia, kusu nia aga epovo xusu ana tong asu Lagale Lavavang tinedi limixin kopmen di me Judaia la diga rongga i. La Leeme Silok ga lox asepsu ia basinge lanmet. ¹⁸ La neni naba lox asepsu ia basinge leveloklok kakapmek axap, la neni naba lam abeles ia uto vana at laxalibet at Linintoo ren. Leemi asu amisik tin la kopmen taxavaxap teren. I ruturun.

Lavapaase Momo

¹⁹ *A lox aonon lavapaase momo ri ne Pirikila mi ne Akuila la tinedi axap di nemen to at loogu at ne Onisiparas.

²⁰ *Erastas ga nemen to Korin, la nenia aga on basinge ne Tropimas to Mailitas, atla neni ga meres.

²¹ Una lolos kusu una rupot soso de avot ti leven gaaling at lamdut.

Iubulas, ne Pudén, Lainas, mi ne Kolodia di lox aonon lavapaase momo bok tu. Nedi axap bok luvutneton dik di lox aonon levelinga momo ru.

* **4:14:** 1 Ti 1:20; Sam 62:12; Ler 24:12; Ro 2:6 * **4:16:** 2 Ti 1:15 * **4:17:** Gu 23:11; 27:23; Dan 6:22 * **4:19:** Gu 18:2; 2 Ti 1:16-17 * **4:20:** Gu 19:22; 20:4

²² Leeme Silok na nemen eburu mi lороonan taram. Letaba nabalamu at ne Moroa na nemen eburu minu. I ruturun.

Lenavolo Lovoang Kaala Maxat La Sam
The New Testament and Psalms in the Madak Language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen na Buk Song long tokples Madak long Niugini

copyright © 1995, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Madak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Sep 2021 from source files dated 9 Oct 2020

746cf984-10cb-5215-870d-023c1da5c00d